CURRICULUM VITAE

Yoandy Cabrera Ortega, Ph.D.
Department of Languages, Philosophy, Religion, and Cultures
Rockford University
5050 East State Street
Rockford, IL 61108
ycabreraortega@rockford.edu
Phone: 979-422-9806

EDUCATION

2014-2019: **Ph.D. in Hispanic Studies (Comparative Literature and Classical Reception)**, Texas A&M University.
2024-present: **Ph.D. Candidate in Ancient World Studies.** ABD. Universidad Complutense de Madrid.
Summer 2018: **American School of Classical Studies at Athens Summer Section.** (ASCSA, Athens).
2012: **MA in Classical Philology** (Universidad Complutense de Madrid).
2010: **MA in Hispanic Philology** (CSIC and UNED, Madrid).
2006: **Bachelor of Arts** (Classics and Spanish) with Golden Diploma, *Magna cum Laude* (College of Arts and Letters, University of Havana).

Outstanding Student, Best Research and Undergraduate Assistant (College of Arts and Letters, University of Havana, 2006).

EMPLOYMENT

2026-present: **Editor of *The Classical Outlook***, American Classical League.
2022-present: **Chair of the Department of Languages, Philosophy, Religion, and Cultures**, Rockford University.
2025-present: **Associate Professor of Spanish and Classics**, Rockford University.
2019-2025: **Assistant Professor of Spanish and Classics**, Rockford University.
2023-present: **Advanced Placement (AP) Reader** for Latin and Spanish Literature and Culture.
2023-2025: **Dramaturg for the West Side Theater Company** in Rockford, IL.
2014-2019: **Graduate Teaching Assistant of Greek and Spanish**, Texas A&M University.
2016-2018: **Graduate Teaching Consultant**. Center for Teaching Excellence, Texas A&M University.

Summer 2017: **Student Technician** (Translator), Texas A&M University.
2010-2014: **Language Teacher** (Greek, Latin, English, and Spanish), Private Academy, Madrid.
2006-2009: **Graduate Teaching Assistant**, University of Havana.
2001-2006: **Undergraduate Teaching Assistant**, University of Havana.

TEACHING EXPERIENCE

Fields qualified to teach:

Hispanic Language, Literature, and Culture
(Hispanic Literature and Cultures, Latin American Literature, Caribbean Literature and Culture, Chicano Theater, Spanish Language, Linguistics, Etymology, History of Spanish Language, Translation)

Classical Languages, Literature, and Culture
(Greek and Roman Literature, Roman Civilization, History of Greece, Classical Reception, Greek and Latin Language, Translation, Mythology, Vocabulary Building, Greek Culture and History)

Courses Taught:

- Rockford University (2019-present):

CLAS 111 **(Mythology of Greece and Rome)**, Fall 2019, Summer 2020, Fall 2020, Fall 2022, Fall 2024
CLAS 112 **(Mythology in Video Games)**, Fall 2025.
CLAS 123 **(Greek Civilization)**, Summer 2022, Spring 2024
CLAS 130 **(Vocabulary Building and Scientific Term)**, Spring 2021, Summer 2024
CLAS/ARTH 210 **(Archaeology of the Ancient World)**, Spring 2026
CLAS 250 **(Ancient Sports and Masculinities)**, Fall 2023
CLAS 262 **(Staging Politics in Antiquity and Today)**, Fall 2021
CLAS/SPAN 262 **(Women on Screen: From Antigone to Frida)**
CLAS 313/HIST 313 **(History of Ancient Greece)**, Spring 2022, Spring 2025
CLAS 322 **(Greek & Roman Literature in Translation)**, Spring 2020

LATN 101 **(Elementary Latin I)**, Fall 2021
LATN 203 **(Intermediate Latin I)**, Fall 2019
LATN 204 **(Intermediate Latin II)**, Spring 2020

GRK 101 **(Beginning Classical and New Testament Greek I)**, Spring 2023, Spring 2025
GRK 102 **(Beginning Classical and New Testament Greek II)**, Fall 2023
GRK 203 **(Intermediate Classical and New Testament Greek I)**, Spring 2024
GRK 204 **(Intermediate Classical and New Testament Greek II)**, Spring 2024

EDUC 323/523 **(Foreign Language Methods)**, Spring 2022, 2023, and 2026
FYS 101 **(First Year Seminar)**, Fall 2024

SPAN 101 **(Elementary Spanish I)**, Fall 2019
SPAN 102 **(Beginning Spanish II)**, Spring 2021
SPAN 203 **(Intermediate Spanish I)**, Fall 2020
SPAN 204 **(Intermediate Spanish II)**, Spring 2020
SPAN 206 **(Spanish for Business Communication)**, Fall 2021
SPAN 208 **(Intermediate Spanish Composition)**, Spring 2021
SPAN 211 **(Intermediate Spanish for the Medical Profession)**, Spring 2022
SPAN 215 **(Hispanic Politics and Borders through Myth)**, Fall 2019
HIST 215 **(Latin America to 1898)**, Fall 2020, Fall 2022, Fall 2024

SPAN 304 **(Advanced Spanish Grammar)**, Fall 2021, Spring 2024, and Spring 2026
SPAN 308 **(Advanced Translation Theory and Practice)**, Spring 2020, Fall 2022
SPAN 309 **(History of Spanish Language/Phonetics)**, Fall 2020, Spring 2023
SPAN 312 **(Advanced Oral Communication)**, Fall 2019
SPAN 379 **(Publishing in Spanish)**, Fall 2025.
SPAN 379 **(Peninsular Poetry & Classical Reception)**, Spring 2021
SPAN 379 **(Transatlantic Hispanic Poetry)**, Spring 2020
SPAN 379 **(Spanish Golden Age Mythological Drama)**, Spring 2022
SPAN 379 **(Hispanic Poetry Edition)**, Fall 2023
SPAN 379 **(US Latinx Tragedy and Migrations)**, Spring 2024
SPAN 391 **(Research & Edition of US Latino Theater)**, Fall 2021
SPAN 397 **(Greece and Spain-Theater/Culture Field Experience. Study Abroad),** Spring 2020

- Texas A&M University (2014-2019):

Classical Greek 101 (Beginning Greek I)
Spanish 101 (Beginning Spanish I)
Spanish 102 (Beginning Spanish II)
Spanish 201 (Intermediate Spanish I)

Spanish 202 (Intermediate Spanish II)
Spanish 301 (Oral Expression / Classical Reception)
Spanish 331 (Hispanic Literature I), (Co-taught with Dr. Hilaire Kallendorf)
INTS 485 (Directed Studies)

Teaching Assistant Seminar (TAI), (Center for Teaching Excellence, CTE)

- Hypermedia Publisher (Madrid, 2013-2014):

Classical Greek Language

- University of Havana (2002-2009):

Roman Literature I
Topics of Greco-Roman Literature, College of San Geronimo of Havana.
Greek Culture
Latin Language I
Latin Language II
Greek Language I
Greek Language II
Greco-Roman Literature
Cuban Literature of the Colonial Period (Universidad para todos, TV)
Poetry and Contemporary Cuban Theater, course for foreigners
Spanish Grammar I
Spanish Grammar II

RESEARCH

Publications:

Books:

Scholarly monographs:

- Cabrera, Yoandy. *Mito y política en Cuba*. Editorial Verbum, 2023.
  Reviewed in: *Cubaencuentro*. May 17, 2024,
  https://www.cubaencuentro.com/cultura/articulos/el-ensayista-como-editor-343953

- Cabrera, Yoandy and Johnny Luis Téllez. *Ballet clásico y tradición grecolatina en Cuba*. Aduana Vieja, 2019.
Reviewed in: *Anagnórisis. Revista de investigación teatral*, nº. 19, junio de 2019.

Anthologies and Compilations:

- Andújar, Rosa, Yoandy Cabrera, and Kate Teaton (eds.). *The Electra Door. Cuban Rewritings of Greek Tragedy*. (Routledge, 2026).

- Cabrera, Yoandy (ed.). *Equívocos / Misconceptions. Early 21st Century Cuban Poets*. Bilingual Anthology. kýrne, LPRC Department, Rockford University, 2021.
Reviewed in: *El Nuevo Herald*, Feb. 2, 2022,
https://www.elnuevoherald.com/vivir-mejor/artes-letras/article257954863.html
Cubaencuentro, Jan. 21, 2022,
https://www.cubaencuentro.com/cultura/articulos/otra-forma-de-antologar-340683

Creative Writing (Poetry):

- *Koûros Habana*. kýrne / La Mirada, 2023.
- *Adán en el estanque*. Betania, 2013.
- *Otoño me ha besado*. Ediciones Loynaz, 2003.

Book Chapters:

- "Alfaro's Greek Trilogy: Borders, Impulses, and Beliefs." Young Kim (ed.). *Reimagining Classics, the Classroom, and Community with Luis Alfaro.* Routledge, 2026.

- "Mito clásico y (des)tejido en la poesía femenina hispana: Claribel Alegría, Juana Rosa Pita, Magali Alabau y Aurora Luque." Milena Rodríguez Gutiérrez and Leira Araújo Nieto (eds.). *Textil / Textual: poéticas del hilo y la tela en la poesía escrita por mujeres en Hispanoamérica y España (Siglos XX y XXI).* Editorial Renacimiento, 2024.

- "René Valdés: la nave Argo y la «impredecible condición humana»". Tatiana Alvarado Teodorika and Theodora Grigoriadou (eds.). *Voces helenas en la poesía hispánica*. Presses universitaires du Midi, 2024, pp. 105-16.

- "Las redes del abandono." (coauthored with Jonny Luis Téllez). Pedro Simón Martínez (ed.). *El arte coreográfico de Alicia Alonso*. Ediciones Cumbres, 2021, pp. 381-413.

- "El raído interior del griego. Mitopoética de Eliseo Diego." Mayerín Bello and Stefano Tedesci (eds.). *Al abrigo del tiempo que me arrasa. Eliseo Diego en su centenario (1920-1994)*. Sapienza University Press, 2021, pp. 127-152.

- "*Podemos*. Between Affect and *Habitus*." Giacomo Marramao (ed.). *Interregnum. Between Biopolitics and Posthegemony*. pp. 123-29. Mimesis International, 2020.

- "Antologías y prólogos en el cambio de siglo: la poesía cubana ante el espejo de la crítica." Alberto Sosa (ed.). *Reading Cuba. Discurso literario y geografía transcultural*. Aduana Vieja, 2018, pp. 310-333.

- "Gramaticalidad *queer*. Estudio homomorfológico a partir de la lírica de Delfín Prats y Magali Alabau." Mabel Cuesta (ed.). *Nuestro Caribe. Poder, Raza y Postnacionalismos para dinamitar el archipiélago LGBTQ*. Isla Negra, 2016, pp. 86-104.

- "El curioso anacreontismo de Manuel de Zequeira." Miguel Soler Gallo *et al. Del lado de acá*. Aracne, 2013, pp. 79-88.

- "Medea sueña una isla. Medea sueña a Estorino." Dagmary Olivar Graterol Vélez and Jesús del Valle (eds.). *El mito de la mujer caribeña*. Ediciones La Discreta, 2011, pp. 173-187.

Editing and Foreword:

- Capote, Iran. *Medea prefabricada /Medea Prefabricated*. Bilingual edition. Introduction by Yoandy Cabrera and translated by Angela Pérez Domínguez. kýrne and LPRC Department at Rockford University, 2025.

- Estévez, Abilio. *The Great Wondrous Circus Finally Closes Its Doors*. Bilingual Edition. kýrne and LPRC Department at Rockford University, 2025.

- Díaz Valdivia, Lleny. *Líquida*. kýrne and LPRC Department at Rockford University, 2024.

Reviewed in: *Diario de Cuba*. June 14, 2024,
https://diariodecuba.com/de-leer/1718385927_55426.html
Reviewed in: *El Nuevo Herald*. August 3, 2025,
https://www.elnuevoherald.com/vivir-mejor/article311567000.html

- Magali Alabau and Yoandy Cabrera. *Electra, Clitemnestra*. kýrne, LPRC Department, Rockford University, 2023.

Reviewed in: *Cubaencuentro*. May 17, 2024, https://www.cubaencuentro.com/cultura/articulos/el-ensayista-como-editor-343953

- Cabrera, Yoandy (ed.). *Call Me Meddy / Llámame Medy*. kýrne and LPRC Department, Rockford University, 2023.

- René Rubí Cordoví. *Oblongo in New York*. kýrne, LPRC Department, Rockford University, 2022.

- om ulloa. *plagios*. kýrne, LPRC Department, Rockford University, 2022.

- Editor and Introduction of the Dossier "Poesía cubana contemporánea." *Aula Lírica. Revista sobre poesía ibérica e iberoamericana.* No. 8, 2016.

- Félix Hangelini. *Ensayos*. Editorial Hypermedia, 2015.

- Jesús J. Barquet. *Los viajes venturosos / Venturous Journeys*. Verbum, 2015.

- Lina de Feria. *Los cristales que te hincan* (poetry). Betania, 2015.

- Félix Hangelini. *Inocentes hipopótamos blancos* (short story). Editorial Hypermedia, 2014.

- Félix Hangelini. *La claridad en el abismo. La construcción del sujeto romántico en la poesía de Luisa Pérez de Zambrana*. Verbum, 2014.

Reviewed in: *MIFLC Review*, volume 16, 2012-2014.

- Delfín Prats. *Obra poética*. Editorial Hypermedia, 2013.

- Félix Hangelini. *El bosque escrito*. Collected Poetry. Editorial Hypermedia, 2013.

Reviewed in: *Hispanic Poetry Review*, XI, i (2015)

- Luis Martinez de Merlo. *Mester y mundo I*. Editorial Hypermedia, 2013.

Book Introductions:

- "Desde el cabo de Léucade: sacrificio, paisaje y tábano insular." Damaris Calderón. *Entresijo*. Bokeh, 2017, pp. 9-17.

- "Lenguaje, juego y *pathos*: la décima en René Rubí Cordoví." René Rubí Cordoví. *Apegos del pez rayando*. Casa Vacía, 2017, pp. 5-11.

- "Prólogo." om ulloa. *glotOnerías y olfAteos (de florEs en cUbículos)*. La Mirada, 2017, pp. 11-19.

- "René Rubí en lo oscuro, en lo inmenso." René Rubí Cordoví. *Y Olodumare dijo ashé*. Editorial Silueta, 2016, pp. 9-12.

- "Desde el cabo de Léucade: sacrificio, paisaje y tábano insular." Damaris Calderón. *Porque nos parecemos a las calaveras de Guadalupe Posada*. Ediciones Una temporada en Isla Negra, 2013, pp. 9-16.

- "El doloroso arte de rumiar palabras. Sobre la obra poética de Damaris Calderón." Damaris Calderón. *El infierno otra vez*. (Collection of poems). Ed. Unión, 2008.

Book Editions (text correction):

- Hernández Caballero, María Elena. *La pared*. kýrne and LPRC Department at Rockford University, 2024.

  Reviewed in: *El Nuevo Herald*. May 18, 2025,
  https://www.elnuevoherald.com/vivir-mejor/artes-letras/article306521351.html

- Hernández, Dashel. *Herbario: 1984-1986*. kýrne and LPRC Department at Rockford University, 2024.

- Hernández, Dashel. *Herbario: 1978-1983*. kýrne and LPRC Department at Rockford University, 2023.

- Triana, Justo Antonio. *La condena. Juegos del vencido*. kýrne and LPRC Department at Rockford University, 2023.

- Badajoz, Joaquín. *Cántaro*. Hypermedia Americas, 2021.

- Miranda Cancela, Elina. *Dioniso en las Antillas*. Verbum, 2020.

- De Armas, Frederick. *Sinfonía salvaje*. Verbum, 2018.

- García, Gelsys M. *No te afeitarás en vano*. Editorial Hypermedia, 2016.

Translations:

- Kallendorf, Hilaire. *Vicios virtuosos: más ensayos sobre religión y literatura*. Trans. Yoandy Cabrera. GRISO / Editorial Vervuert / Iberoamericana, (in process).

- Kallendorf, Hilaire. "La virtud como metáfora médica en el drama español de la Edad Moderna." Trans. Yoandy Cabrera. *eHumanista*. No. 39, 2018, pp. 105-121.

Articles:

Peer-reviewed:

- "Versiones de la *Ilíada* en el siglo XXI: impulsos timóticos en la Troya hispana." *Universidad de La Habana*. No. 297, 2023. Web. Available here.

- "Poesía cubana de cambio de siglo: anulación de todo meridiano." *Revista de Estudios Hispánicos*. Tomo 51, Vol. 2, 2017, pp. 75-95.

- "Delfín Prats: poesía como negación y censura en Cuba." *Aula lírica. Revista sobre poesía ibérica e iberoamericana*. No. 6, 2014, pp. 1-16.

- "Pasión y política en *Catilina* de Gertrudis Gómez de Avellaneda." *Arbor: revista de ciencia, pensamiento y cultura*. 190 (770), 2014. Web.

- "La puerta Electra: tradición clásica y teatro contemporáneo en Cuba." *Caribe: revista de cultura y literatura*. Vol 14 , No. 2, 2011-2012, pp. 55-76.

Non-peer-reviewed:

- "La mula en el abismo: poesía cubana en el comienzo del siglo XXI." *Cuadernos hispanoamericanos*. No. 829-30, Julio-Agosto 2019, pp. 33-45.

- "Cuban Poetry and the Revolutionary Period: Asking about the Persians." *Latin American Literature Today*. Vol. 1, No. 7, August 2018. Web.

- "*Poiesis*, taxonomías y 'años cero'." *INTI*. No. 83-84, 2015, pp. 162-77.

- "*JJ/CC*: el manso desafío del espacio y las palabras." *Baquiana*. No. 95-96. Web.

- "Poesía y poética en Félix Hangelini." *Cuadernos de Aleph*. No. 5, 2013, pp. I-XIV.

- "Electra, Clitemnestra: el mito y el doble en la poesía de Magali Alabau." *La Habana Elegante*. *Revista de literatura y cultura cubana, caribeña, latinoamericana, y de estética*. No. 53, Spring-summer, 2013. Web.

- "Cuerpos del delirio o de la poética como un árbol: sobre la poesía de Jesús J. Barquet." *Baquiana*. No. 79-80, Miami. Web.

- "De Sodoma: la historia por contar. Sobre literatura de tema homosexual en Cuba." *Cuadernos Kóre*. Vol 1, No. 3. Otoño-invierno, 2010-2011, pp. 27-36.

- "Tebas desde la penumbra." *Cuadernos Kóre*. Vol. 1, No. 1, 2010, pp. 225-40.

- "*Fedra*: la transgresión como homenaje." *Revolución y cultura*. No. 4, 2009, pp. 16-19.

- "Kazantzakis y Terpsícore en la obra coreográfica de Iván Tenorio." *Cauce*. *Revista cultural*. No. 2, 2009.

- "Varona, Martí y Ramón Piña: algunas ideas sobre la traducción en el siglo XIX cubano." *Anuario del Centro de Estudios Martianos*. No. 31, 2008, pp. 193-202.

- "Iniciación órfica de Dashiell Hernández." *La isla infinita*. *Revista de poesía*. No. 13, 2008, pp. 141-149.

- "Lina de Feria: del árbol trunco al dibujo estelar." *Dédalo*. Oct.- Nov., 2007.

- "Rubén Rodríguez y Ena Lucía Portela: a través del ámbar o continuidad del (des)concierto." *Cauce*. No. 4, April, 2007, pp. 17-21.

Book Reviews:

- "Eduardo Espina. *tSURnamis. vol. 1*. Buenos Aires: Mansalva, 2017. 164 pp. ISBN 978-987-3728-51-8." *Revista Iberoamericana*, Vol. LXXXV, Nr. 269, Oct.-Dec., 2019, pp.1365-67.

- "René Rubí Cordoví. *La casa por dentro*. Editorial Silueta, 2015. 113 pp." *Camino real. Estudio de las hispanidades norteamericanas*. Vol. 8, No. 11, 2016, pp. 143-44.

- "El riesgo de mirar a los lados: perder el rumbo." *Cuadernos del Caribe*. Vol. 17, No. 1, 2014, pp. 85-87.

- "Tránsitos y escrituras desde el cuerno." *Aula Lírica. Revista sobre poesía ibérica e iberoamericana*. No. 6, 2014, pp. 64-68.

- "*Otra Cuba secreta. Antología cubana de poetas cubanas del XIX y del XX*, Rodríguez Gutiérrez, Milena. (ed.). Verbum, 2011, 563 pp." *Guaraguao*, No. 40, pp. 190-93.

- "Reseña sobre Garrido Gallardo, Miguel Ángel. *El lenguaje literario. Vocabulario crítico*." *Letras*. No. 2, 2009, pp. 339-41.

- "Imagen de Kavafis." *La Siempreviva*. No. 4, 2008.

- "La poesía: una broma en los altares del horror" (about Virgilio Piñera's poetry). *La Siempreviva*. No. 2, 2008.

- "Tragedia griega y teatro cubano: asomarse a un espejo." *La Siempreviva*. No. 1, 2007.

- "Del precipicio al mapa estelar." *La letra del escriba*. No. 59, mayo, 2007. (About *Transiciones* by Leymen Pérez).

- "Sobre el triste y luminoso espectáculo que es vivir" (about *El cabaret de la existencia* by Aymara Aymerich). *Upsalón*, No. 3, 2005, p. 82.

Dictionary Entries and Chapters in Reference Works:

- " Murray, G." *Diccionario hispánico de la tradición clásica*. Universidad Complutense de Madrid, 2020.

Research Projects:

- "Historiografía Comparada de la Literatura Clásica (HCLC)." (Comparative Historiography of Classical Literature). Universidad Complutense de Madrid, Spanish Ministry of Science and Innovation, 2022-2025.

INVITED LECTURES AND TALKS

- Guest speaker at the University of New Mexico, invited by the Department of Classics. April 9, 2026. “Achilles Beyond Homer: Rage, Desire, and Hispanic Afterlives.”

- Guest speaker for the course “Epigrama grecolatino y multiculturalidad,” organized by Dr. Jorge Luis Pérez Reyes (Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM). Presentation title: “*Multas per gentes*: Catulo, el epigrama y su influencia en la poesía hispana desde el siglo XVI: Breve introducción a la presencia de Catulo en la literatura hispana.” March 2, 2026.

- Opening Plenary Keynote Speaker, American Classical League Institute, Loyola University Chicago, June 30, 2025. “Mythological In-Betweenness: Exploring a Possible Theoretical Third Space.”

- Guest speaker for the course “El epigrama grecolatino: brevedad, equilibrio y aguijón,” organized by Dr. Jorge Luis Pérez Reyes (Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM). Presentation title: “Epigrama y anacreontismo entre el siglo XVII y XIX: confluencias transatlánticas.” April 21, 2025.

- “Exploring Myth and Migration in Hispanic Theater.” Illinois Junior Classical League Convention. Feb. 7, 2025.

- "Myth and Politics in Cuba." Brown Bag Series. Rockford University. February 27th, 2023.

- Guest Panelist. Roundtable: "Teaching and Learning: Classical Legacies in the Luso-Hispanic World. A Conversation about Pedagogical Perspectives and Methodologies for Today and for the Future." Organized by “Hesperides. Classics in the Luso-Hispanic World.” August 29, 2022.

- Talkback Leader. *Blue of Achilles*. Concert by the Chicagoan artist Joe Goodkin. Invited by Loyola University in Chicago and the UIC Department of Classics and Mediterranean Studies. April 29, 2022.

- “Medea and the Homeric Code.” Invited by Professor Deborah Mogford. Cheek Theater, Rockford University, Sept. 17, 2021.

- “Achilles: From Epic Hero to Beautiful Maid.” Illinois Junior Classical League Convention. Feb. 19, 2021.

- Invited by the Belvidere School District to give two talks on Classical Mythology to a group of 4/5th grade students. October 9, 2020, and November 13, 2020.

- “A Postmodern Poetics: Researching, Translating, and Teaching Catullus in English and Spanish.” Brown Bag Series. Rockford University. November 2, 2020.

- "Queering Myth: Tragic Suspension as a Possible Theoretical Third Space." Department of the Classics (University of Illinois), Archeological Institute of America (AIA) Central Illinois Chapter. Sept. 25, 2020.

- “Medea in Los Angeles and Oedipus in New Mexico: Boundaries, Myth, and Politics.” Webinar. Bolchazy-Carducci Publishers. Tuesday, May 5, 6–7 pm ET, 2020.

- “Kassandra and Bugs Bunny, from Aeschylus to Sergio Blanco.” Illinois Junior Classical League. February 21, 2020.

- Talk on Hispanic Classical Reception. University of Havana, Fall 2017.

- Talk about Contemporary Cuban Poetry. University of Havana, Fall 2017.

CONFERENCE PRESENTATIONS

- “Achilles Between Rage and Desire: A Transcultural Journey from Homer to the Hispanic World.” Society for Classical Studies Annual Meeting (SCS). January 9, 2026.

- “Ways of Being Cassandra: Transformation, Liminalities, and a Possible Third Space.” Society for Classical Studies Annual Meeting (SCS). January 3, 2025.

- “Luis Alfaro: Borders, Impulses, and Beliefs.” Classical Association of Middle West and South Annual Meeting (CAMWS). Washington University in St. Louis. April 5, 2024.

- President of the panel “Classics and Pedagogy.” Society for Classical Studies Annual Meeting (SCS). January 7, 2024.

- “Ways of being Cassandra: Transformation, Liminalities, and a Possible Third Space.” Classical Association of Middle West and South Annual Meeting (CAMWS). March 30, 2023.

- "Mito clásico y tejido en la poesía femenina hispánica: Claribel Alegría, Juana Rosa Pita, Aurora Luque y Magali Alabau." Conference on "Textil / textual: poéticas del hilo y la tela en la poesía escrita por mujeres en Hispanoamérica y España (siglos XX-XXI)". University of Granada, Spain, June 3, 2022.

- “Poesía hispana y recepción clásica: propuesta desde el aula para una antología.” “3er Congreso Internacional Ecos y Resplandores Helenos en la Poesía Hispana. Siglos XVI-XXI. Aires de Revolución.” Septiembre 4, 2021. Online.

- “Classical Myth, Emotions, and Tragic Structure.” 2021 Illinois Classical Conference Annual Meeting. August 14, 2021. Online.

- “Achilles and the Epic Cycle in Early Modern Spanish Theatre.” International Conference “Kyklos 2021. The Greek Epic Cycle and its Reception.” Center for Hellenic Studies. June 30, 2021. Online.

- “Myth and History in the Successive Versions of Numantia.” International Conference “Rome and Iberia. Diversity of Relations from Antiquity to Modernity.” Department of Spanish Studies and the Department of Classical Philology of the University in Lodz. April 22, 2021. Online.

- Talk-Back Panelist for Plautus's tragicomedy *Amphitryon*. Theater in Greece and Rome (TIGR), a committee affiliated with The Classical Association of the Middle West and South. CAMWS Annual Meeting. April 9, 2021. Online.

- “Medea in Los Angeles and Oedipus in New Mexico: Boundaries, Myth and Politics.” “Annual Meeting of the Illinois Classical Conference. Augustana College,” October 12-13, 2019.

- “El Aquiles: del jardín barroco a la pansexualidad como expansión.” “Políticas de lo sensible.” 4th Chicago Graduate Conference in Hispanic, Luso-Brazilian and Latinx Studies. University of Illinois at Chicago, April 18-20, 2019.

- ”'La desgraciada colquídica': Medea entre el Tusón de España y la California

chicana." "Ecos y resplandores helenos en la literatura hispana. Siglos XVI-XXI. Teatro" Conference, Athens, Sept. 3-6, 2018.

- "Marginalidad y destino en *Tebas Land* de Sergio Blanco y *Oedipus, el rey* de Luis Alfaro." IV Congreso Internacional sobre Iberoamérica: "Iberoamérica y el mundo multipolar del presente: la realidad histórica, social, política, económica y cultural", Athens, May 28-30, 2018.

- "Desafíos y avatares de la Nike cubana en tiempos de desastre." Southwest Council of Latin American Studies (SCOLAS) 52nd Annual Conference, San Antonio TX, March 1-3, 2018.

- "(Des)mitificando imágenes: nuevos acercamientos de género en el ámbito latinoamericano", Panel Chair and Organizer. Southwest Council of Latin American Studies (SCOLAS) 52nd Annual Conference, San Antonio TX, March 1-3, 2018.

- "Recepción hispánica de Aquiles: una lectura infrapolítica." IV Congreso. "Mitos Prehispánicos y Mitos Clásicos en la Literatura Latinoamericana", Sapienza University, Rome, Sept. 20-22, 2017.

- "*Podemos*: entre el afecto y el *habitus.*" International Conference. "In the Shadow of Leviathan: between Biopolitics and Posthegemony", Università degli Studi Roma Tre, May 23-24, 2017.

- "Dance and Movement as Narrative and Politics," Panel Chair. Latin American Studies Association. April 29-May 1st, 2017.

- "Ciclo troyano y memoria en el Caribe." Latin American Studies Association. April 29-May 1st, 2017.

- "Hispanic Reception of Achilles: An Infrapolitical Reading." Graduate Colloquium at Melbern G. Glasscock Center for Humanities Research. Tuesday, December 6, 2016.

- "Mito y fronteras: una lectura de *Tebas Land* de Sergio Blanco." XVI Annual Conference. Asociación Internacional de Literatura y Cultura Femenina Hispánica. University of Houston, November 10-12, 2016.

- "Ulises: de la "curiositas" medieval al viaje interminable." Texas Medieval Association Conference September 23–25, 2016. Texas A&M University.

- "Mito, "héroe" e "ironía trágica" en Enric Marco: lectura mitográfica de *El impostor* de Javier Cercas." Javier Cercas' *El impostor*: A Symposium at Texas A&M University. September 4, 2015. Glasscock Humanities Research Center Library.

- "Poesía cubana de cambio de siglo: anulación de todo meridiano." Latin American Studies Association. May, 2015.

- "*Poiesis*, lógica inquisitorial y marranismo en Cuba." VI Hispanic Studies Graduate Conference. Texas A&M University. March, 2015.

- "Pasión y política en *Catilina* de Getrudis Gómez de Avellaneda." XXIV Congreso de la Asociación Internacional de Literatura y Cultura Femenina Hispánica. La Habana, November 10, 2014.

- "Infrapolítica, marranos y lógica inquisitorial en la poesía cubana contemporánea." "New Directions in Latin American Literary & Cultural Studies" Conference. UT. Dallas, October 24, 2014.

- "Jesús J. Barquet's Poetry." "New, Past and Future Constructions of Latinos: Shifting Times, Shifting Identities" Conference. Texas A&M University, October 16, 2014.

- "Delfín Prats: poesía y censura en Cuba." V Hispanic Studies Graduate Conference. Texas A&M University. March, 2014.

- "Félix Hangelini's Poetry." IV Seminario Internacional. "Redes públicas, relaciones editoriales: La Re(d)pública de las Letras Transatlánticas." CSIC. CSHS. Madrid, November 22, 2012.

- "Ballet and Greco-Roman tradition." International Symposium on Myth and Interdisciplinarity. Complutense University of Madrid, 29-30 October, 2012.

- "Manuel de Zequeira y Arango's Anacreontics." IX International Congress of Young Researchers in Hispanic Literature (ALEPH). University of Cádiz, Spain, April 10-13, 2012.

- "Greek and classical translation by José Martí and Enrique José Varona." First Conference of Young Classical Philology Researchers. UAM, Spain. November 28-29, 2011.

- "Space, image and (re)writing of the female model in the Cuban anacreontics." Second International Conference of the Caribbean. Carlos III University, Madrid. March 26-29, 2011.

- "Translation and *imitatio* in the press of the 18th-19th centuries in Cuba." Coloque International Traduction(s), traducteurs et circulation des idées au temps des Révolutions hispano-americaines (1780-1824): état des lieux et remémoration. France, University of Artois. November 3-4, 2011.

- "Versions of Greek Works and Myths in Contemporary Cuban Theater." V Congress of Classical Culture and Humanism. Alcañiz, Spain, October 18-22, 2010.

- "Medea in Cuban Contemporary Theater." First International Conference of The Caribbean. Madrid, November 2009.

- "Translation in the Cuban nineteenth century." International Colloquium of Translation, UNEAC, La Habana, 2007.

EDITORIAL BOARDS AND PEER REVIEWS FOR JOURNALS

- Editor-in-Chief of *Classical Outlook*, the American Classical League academic journal. Summer 2026-present.

- Editor-in-Chief of the multidisciplinary academic journal *Deinós* of the Department of Languages, Philosophy, Religion, and Cultures at Rockford University. 2019-present.

- Associate Editor and Peer Reviewer. *Spanish and Portuguese Review*. (Annual graduate student journal of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese, AATSP). 2017-2020.

- Editorial Board and Peer Reviewer. *Aula lírica. Revista sobre poesía ibérica e iberoamericana*. 2016-2020.

- Reviews Editor. La Mirada Publisher. Las Cruces, Nuevo México. 2014-present.

- **Peer Reviewer.** *Cuadernos Aleph*. 2014-2020.

AWARDS, SCHOLARSHIPS, AND GRANTS

- **“Bridge Initiative Grant.”** Classical Association of the Middle West and South. Committee for the Promotion of Latin and Greek, Spring 2026 ($500).

- **“Illinois Classical Conference Enrichment Grant.”** Illinois Classical Conference, Spring 2026 ($300).

- Illinois Council on the Teaching of Foreign Languages Grant. ICTFL Executive Council, Spring 2026 ($200).

- **“Bridge Initiative Grant.”** Classical Association of the Middle West and South. Committee for the Promotion of Latin and Greek, Fall 2023 ($500).

- **"Ancient Worlds, Modern Communities" Grant** for the project "A Teenager Medea." Society for Classical Studies Committee on Classics in the Community, Fall 2022 ($2000).

- **Professional Advance Grant.** Faculty Development Grant, Rockford University, Summer 2022-present ($1000 every year).

- **Starter Grant.** Faculty Development Grant, Rockford University, Summer 2022 ($500).

- **Conference Participation Grant.** Faculty Development Grant, Rockford University, Summer 2022 ($1000).

- **Visiting Associate in Hellenic Studies.** Harvard University’s Center for Hellenic Studies, 2021-2022.

- **Research Grant.** Harvard University’s Center for Hellenic Studies, 2021-2022 ($1000).

- **“Legends of Europe” Verbum Publisher Children’s Literature Award**. Fall 2019 (Publication).

- **Distinguished Graduate Student Award in Research**. Association of Former Students at Texas A&M University, Spring 2019.

- **Graduate Assistant Research/Travel Bursary** (Conference in Athens, 2018). Department of Hispanic Studies, Texas A&M University ($1500).

- **Graduate Research Travel Grant**. Department of Hispanic Studies, Texas A&M University, Summer 2018 ($4000).

- **Fasken Graduate Student Teaching Award**. College of Liberal Arts, Texas A&M University, Spring 2018 ($300).

- **Graduate Assistant Research/Travel Bursary** (Conference in Rome, 2017). Department of Hispanic Studies, Texas A&M University ($1500).

- **Center for Renaissance Studies' Mellon Summer Institute in Spanish Paleography Fellowship**. The Newberry Library of Chicago, Summer 2017 ($3500).

- **Graduate Research Travel Grant**. Department of Hispanic Studies, Texas A&M University, Summer 2017 ($4150).

- **Graduate Assistant Research/Travel Bursary** (Latin American Studies Association Conference, 2017). Department of Hispanic Studies, Texas A&M University ($1500).

- **Graduate Teaching Award**. Hispanic Studies Department, Texas A&M University, Spring 2017 ($500).

- **"Proyecto Enseña" Grant,** Spring 2017, Hispanic Studies Department, Texas A& M University ($500).

- **Glasscock Graduate Research Fellowship 2016-2017**, The Melbern G. Glasscock Center for Humanities Research, Texas A&M University ($2000).

- **Graduate Assistant Research/Travel Bursary** (Latin American Studies Association Conference, 2015). Department of Hispanic Studies, Texas A&M University ($1000).

- **International Poetry Prize for Poetry Day in Segovia** (2012), Spain.

- **Carolina Foundation Scholarship 2009-2010** to study for a Master's degree in Hispanic Studies at the Center for Humanities and Social Sciences, CSIC, Spain (€1200 every month for one year).

- **Poetry Prize**, *La Gaveta* magazine, Hermanos Saíz Association. Pinar del Río, 2009 ($5000).

- **Research *Dador* Prize**, Cuban Book Institute, 2009 ($4000).

- **Graduate Fellowship in Classical Archaeology**, summer 2008. University of Humboldt, Berlin, tutored by Dr. Veit Stürmer (€ 1500 and residence for two months).

- **Criticism Prize of the magazine *La Gaceta de Cuba***. Student Scientific Conference, College of Arts and Letters, UH (2006).

- **Poetry and Essay Amateur and Students Festival Awards**. University of Havana, 2005 and 2006.

- **Poetry Prize "Ada Elba Pérez."** Havana City, 2004.

SEARCH COMMITTEES

- Member of the **Search Committee for the Vice-President of Diversity, Equity, and Inclusion**. Rockford University. Spring-Summer 2023.

- Member of the **Search Committee for an Associate Professor, Head of Musical Theater**. Rockford University, Fall 2022 and Spring 2023.

- Chair of the **Search Committee for an Assistant Professor of Spanish**. Rockford University. Spring 2022.

PROFESSIONAL SERVICE

- **President of the Illinois Classical Conference**. 2024-present.

- **Vice-President of the Illinois Classical Conference**. 2022-2024.

- Member of the **Student Opportunity Funds Committee**. Rockford University. 2020-present.

- Chair of the **Academic Standards Committee**. Rockford University. 2022-2023.

- Member of the **Academic Standards Committee**. Rockford University. 2020-2023.

- Member of the **Liberal Arts Task Force Committee**. Rockford University, 2020-2023.

- **Brown Bag Series co-organizer**. Rockford University. 2022-2023.

- Organizer of the **2023 Rockford University Undergraduate Student Humanities Conference**. March 2023.

- Co-organizer of the **Illinois Classical Conference Annual Meeting**. Rockford University. October 7-9, 2022.

- **Manager of the Facebook page** of the Department of Languages, Philosophy, Religion, and Cultures at Rockford University. 2019-present.

- Organizer of the **2022 Rockford University Undergraduate Student Humanities Conference**. April 2022.

- Volunteer **(Tech Assistant) during the Annual Meeting of the Society for Classical Studies**. January 2022.

- Organizer of the **2021 Rockford University Online Undergraduate Student Humanities Conference "Words, Ideas, and Cultures."** Held on Saturday, April 24, 2021.

- **Staging of an English version of *Antígona González* by Sara Uribe** with students from CLAS 262 Staging Politics in Antiquity and Today. November 12, 2021.

- Volunteered as an **Editor for the "Open Greek and Latin Project"** (OGLP, https://opengreekandlatin.org/), an international collaboration committed to creating an open educational resource featuring a corpus of digital texts, deep-reading tools, and open-source software. 2020-2021.

- **Research Report on Mycenae: Walls and Lion Gate**. Mycenae, Greece, Summer 2018. As part of the American School of Classical Studies at Athens (ASCSA) Summer Section Program.

- **Research Report on the Temple of Aphaia**. Aegina Island, Greece, Summer 2018. As part of the American School of Classical Studies at Athens (ASCSA) Summer Section Program.

- **Teaching Assistant in the Undergraduate Student Dorms**. Spanish Immersion Program. Fall 2017.

- **Graduate Student Representative in the Graduate Professional Students Council**. Fall 2017-Spring 2018.

- **Graduate Student Representative in the Faculty Meetings**. Fall 2016-Spring 2017.

- **Graduate Student Volunteer**. Modern Language Association Conference, 2017.

- **Linguistic Lab Supervisor**. Department of Hispanic Studies. Texas A&M, Spring 2016.

- **Language Support Office Manager**. Department of Hispanic Studies. Texas A&M, Spring 2016.

- **Grader in INTS 205**. Department of International Studies. Texas A&M University. Spring 2015.

- **Member of the Diversity and Climate Committee**. Department of Hispanic Studies. Texas A&M University, 2014-2016.

- **Advisor for 1st and 2nd undergraduate years**. College of Arts and Letters, University of Havana, 2007-2008 and 2008-2009, respectively.

- **Secretary of the Group of Hellenic Studies** (UH, 2006-2009)

- **Secretary of the Cuban section of Friends of Nikos Kazantzakis** (UH, 2006-2009)

- **Secretary of the Chair for Reading Camila Henríquez Ureña**, University of Havana (2006-2009)

- **Member of the Editorial Board of the journal *Upsalón***. College of Arts and Letters, University of Havana, 2003-2009.

POSTGRADUATE COURSES / PROFESSIONAL DEVELOPMENT

- Modern Greek. First and Second Level. Athens Center (Athens, Greece). 2022-2023.

- Latin Pedagogy Workshop. National-Louis University, Illinois Classical Conference, Dec. 4, 2020. Online.

- Latin Pedagogy Workshop. National-Louis University, Illinois Classical Conference, Dec. 6, 2019.

- American School of Classical Studies at Athens (ASCSA) Summer Section Participant, Summer 2018.

- "Thucydides Dramaticus. The Theater of War" Course. Hellenic Education Research Center of Athens, Summer 2017.

- Research Fellow for the Center for Renaissance Studies' Mellon Summer Institute in Spanish Paleography, taught by Dr. Carla Rahn Phillips. Newberry Library of Chicago, Summer, 2017.

- Observation and evaluation of foreign language classes as part of Teaching Methodology Course (HISP 675), Spring 2015.

- Training for Graduate Teaching Assistants. Center for Teaching Excellence. Texas A&M University, August 2014.

- "The Villas of Pompeii", taught by Dr. Veit Stürmer, Humboldt University (2009).

- "Modern Greek." Fall 2008, University of Havana.

- "Introduction to Latin Epigraphy" by Dr. Marc Mayer of the University of Barcelona, (2008).

- "Introduction to Comparative Literature" taught by Félix Ernesto Chávez, from University of Barcelona (2008).

- "The Greek Temples of Magna Grecia" by Dr. Veit Stürmer (2008).

- "Translation and Analysis of Latin Texts (Cicero)" conducted by Dr. José Miguel Sardinas (2007).

- "Lezama's poetic in *Verbum*, *Espuela de plata* and *Nadie parecía* magazines" given by Dr. Gema Areta. From University of Granada (2007).

- "Ut pictura poiesis?" taught by Dr. Luisa Campuzano (UH). Spanish Cultural Center in Havana (2006).

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS:

(2020-present) Society for Classical Studies.

(2020-present) Classical Association of the Middle West and South.

(2019-present) Illinois Classical Conference.

(2018-present) American School of Classical Studies at Athens (ASCSA).

(2014-2016) Infrapolitical Deconstruction Collective.

(2012-2016) Spanish Association of Classical Studies (SEEC).

(2004-2009) Member of the Hellenic Studies Group of the Department of Philology and Classical Tradition. University of Havana.

(2010-2014) Young Researchers in Hispanic Literature (ALEPH), Spain.

(2006-2009) Member of the International Association of Friends of Nikos Kazantzakis.

(2006-2009) Member of the Chair for Reading "Camila Henriquez Ureña." University of Havana.